

WYJAZDY W RAMACH UMÓW BILATERALNYCH

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

1. Gdzie można znaleźć listę uniwersytetów partnerskich w danym kraju?

Na stronie Sekcji Współpracy Międzynarodowej (podział na kraje UE i kraje poza UE):

<https://amu.edu.pl/wspolpraca/wymiana-akademicka/umowy-bilateralne/kraje-ue>

<https://amu.edu.pl/wspolpraca/wymiana-akademicka/umowy-bilateralne/kraje-poza-ue>

2. Gdzie można znaleźć informacje o aktualnych ofertach wyjazdów bilateralnych?

Na stronie Sekcji Współpracy Międzynarodowej:

<https://amu.edu.pl/wspolpraca/wymiana-akademicka/umowy-bilateralne/aktualne-oferty-wymiany>

Można również sprawdzić, czy takie informacje są dostępne w USOSweb.

3. Czy nabór na wyjazdy odbywa się w określonym terminie, np. raz w roku akademickim na kolejny rok akademicki, tak jak na wyjazdy na studia Erasmus+?

Należy zorientować się indywidualnie na stronach Sekcji Współpracy Międzynarodowej (linki powyżej), ponieważ terminy składania dokumentów na poszczególne uniwersytety mogą być różne i w związku z tym nie ma jednej wspólnej rekrutacji, np. w lutym-marcu, na następny rok akademicki.

4. Czy można ubiegać się wyłącznie o miejsca na uczelniach, z którymi UAM/Wydział Etnolingwistyki zawarł umowę?

Nabór na wyjazdy w ramach umów bilateralnych odbywa się na poziomie ogólnouniwersyteckim (Sekcja Współpracy Międzynarodowej), ponieważ wiele umów zostało zawartych na poziomie uniwersytetu, a nie wydziału. W związku z tym nie ma takiego ograniczenia przy wyborze miejsc, jak w wypadku wyjazdów na studia Erasmus+. Należy się jednak zorientować co do ewentualnych dodatkowych wydziałowych wytycznych dotyczących wyjazdu na dany uniwersytet partnerski (np. wymagania językowe).

5. Jakie dokumenty należy dostarczyć podczas rekrutacji koordynatorowi z Sekcji Współpracy Międzynarodowej?

Informacje o komplecie wymaganych dokumentów można znaleźć na stronie: <https://amu.edu.pl/wspolpraca/wymiana-akademicka/umowy-bilateralne/zasady-uczestnictwa>

6. Jakie dokumenty należy dostarczyć podczas rekrutacji na Wydziale Etnolingwistyki, zanim przekaże się je do Sekcji Współpracy Międzynarodowej?

Uzyskanie podpisów na wymaganych dokumentach jest konieczne, by oddać komplet dokumentów aplikacyjnych koordynatorowi w Sekcji Współpracy Międzynarodowej. Po pierwsze, należy podać do wglądu i konsultacji właściwemu koordynatorowi ds. mobilności w ramach studiów dziennych, zaocznych lub wieczorowych zarówno Learning Agreement, jak i kartę ekwiwalencji przed wyjazdem (na tym dokumencie wymagany jest podpis koordynatora). Po drugie, należy oba te dokumenty przekazać do podpisu prodziekanowi ds. studenckich. Zaakceptowanie i podpisanie dokumentów na wydziale odbywa się zarówno przed wyjazdem studentki/studenta na mobilność, jak i po jej/jego powrocie (dostarcza się ponownie Learning Agreement z nazwami faktycznie zrealizowanych przedmiotów oraz kartę ekwiwalencji po powrocie).

Jeśli kandydatów na wymianę jest więcej niż oferowanych przez daną uczelnię miejsc, studentki/studenci mogą zostać poproszeni przez odpowiedniego koordynatora na Wydziale Etnolingwistyki o przedłożenie karty przebiegu studiów oraz CV.

7. Czy poza uzyskaniem podpisów na dokumentach od właściwego koordynatora ds. mobilności oraz prodziekana ds. studenckich studentka/student powinna/powinien coś jeszcze zrobić, żeby poinformować Wydział Etnolingwistyki o swoim wyjeździe?

Tak, studentka/student studiów zaocznych lub wieczorowych ma obowiązek zgłoszenia się do Biura Obsługi Studentów i poinformowania o swojej mobilności, co wiąże się z wypełnieniem wniosku o zawieszenie opłat za studia podczas wyjazdu na wymianę bilateralną. Dokument ten powinien zostać podpisany przez pracownika BOS. Formularz "Zawieszenie opłat za studia podczas wyjazdu na wymianę bilateralną" można pobrać z zakładki NIEZBĘDNIK STUDENTA na stronie internetowej Wydziału Etnolingwistyki.

Ponadto wszyscy studenci studiów dziennych, wieczorowych i zaocznych powinni po zakwalifikowaniu na wyjazd zostawić w BOS wypełniony przez siebie i podpisany przez właściwego koordynatora formularz "Zaświadczenie o wyjeździe dla BOS_umowy bilateralne", który można pobrać z zakładki NIEZBĘDNIK STUDENTA na stronie internetowej Wydziału Etnolingwistyki.

Jeżeli po przybyciu do uczelni przyjmującej rejestracja na przedmioty wymienione w karcie ekwiwalencji okaże się niemożliwa (dotyczy to w szczególności praktycznej nauki języka), studentka/student ma obowiązek niezwłocznego skontaktowania się z koordynatorem w celu ustalenia zmian w karcie ekwiwalencji oraz zakresu egzaminu sprawdzającego, który należy zdać po powrocie.

8. Czy podczas pobytu na stypendium należy podać koordynatorowi zagranicznemu określone dokumenty do podpisu?

Tak, na początku pobytu za granicą i pod koniec semestru/roku powinno się podać koordynatorowi zagranicznemu do podpisu angielskojęzyczny dokument potwierdzający daty przyjazdu i wyjazdu na uczelnię przyjmującą. Formularz "Confirmation_bilateral agreement" jest do pobrania w zakładce NIEZBĘDNIK STUDENTA na stronie internetowej Wydziału Etnolingwistyki.

9. Co liczy się przy wyborze kandydatki/kandydata na wyjazd?

Kryteria oceny wniosku (kompletu złożonych dokumentów) przez komisję współpracującą z Sekcją Współpracy Międzynarodowej zostały opisane na stronie:

<https://amu.edu.pl/wspolpraca/wymiana-akademicka/umowy-bilateralne/zasady-uczestnictwa>

10. Czy można ubiegać się o wyjazd na studia na I roku studiów licencjackich?

Zgodnie z zasadami ogłoszonymi przez Sekcję Współpracy Międzynarodowej studentki i studenci I roku studiów licencjackich mogą ubiegać się o wyjazd na następny rok akademicki, ale nie można być studentką/studentem 1 roku w chwili wyjazdu.

11. Czy można wyjechać na ostatnim roku studiów licencjackich lub na ostatnim roku studiów magisterskich?

Studentki i studenci ostatniego roku studiów licencjackich lub magisterskich mogą wyjechać za zgodą promotora.

Należy jednak uwzględnić fakt, że od roku akademickiego 2025/26 na studia II stopnia na filologii koreańskiej będzie odbywał się egzamin wstępny, co oznacza, że osoby chcące aplikować na studia II stopnia do końca trwania okresu rekrutacji będą musiały mieć ukończone studia licencjackie.

12. Czy można uczestniczyć w rekrutacji podczas ostatniego semestru studiów i wyjechać w momencie ich zakończenia?

Zgodnie z zasadami uczestnictwa opracowanymi przez Sekcję Współpracy Międzynarodowej trzeba mieć status studentki/studenta zarówno podczas rekrutacji, jak i trwania wymiany. Wyjazdy studentek i studentów po zakończeniu studiów (*recent graduates*) są nieuprawnione.

13. Czy można wyjechać na studia w ramach umów bilateralnych zarówno na studiach licencjackich, jak i magisterskich?

Tak, ponieważ są to dwa odrębne cykle studiów.

14. Czy można wyjechać na studia bez zaliczenia poprzedniego semestru?

Nie, warunkiem wyjazdu jest zaliczenie poprzedniego semestru (bez warunków, powtarzania roku, nierozliczonych płatności na UAM, długów w bibliotece czy akademiku).

15. Co to jest Learning Agreement?

To umowa między uczelniami partnerskimi, wypełniana przez studentkę/studenta i przekazywana ze wszystkimi wymaganymi podpisami do Sekcji Współpracy Międzynarodowej. Studentka/student otrzymuje od koordynatora w Sekcji Współpracy Międzynarodowej formularz Learning Agreement do wypełnienia. Na formularzu LA wpisuje nazwy przedmiotów realizowanych podczas wyjazdu wraz z ich polskimi odpowiednikami oraz punktami ECTS polskich przedmiotów i ich zagranicznymi ekwiwalentami. Learning Agreement podaje najpierw do wglądu i konsultacji odpowiedniego koordynatora (mailowo lub na dyżurze), a następnie do podpisu prodziekana ds. studenckich (mailowo lub na dyżurze), zarówno przed wyjazdem, jak i po powrocie (zdarza się, że lista pierwotnie wybranych przedmiotów ulega zmianie).

16. Co to jest karta ekwiwalencji?

To wewnętrzny dokument wydziału, w którym studentka/student wpisuje w głównej tabeli nazwy przedmiotów realizowanych podczas wyjazdu wraz z ich polskimi odpowiednikami oraz punktami ECTS polskich przedmiotów i ich zagranicznymi ekwiwalentami, jak również liczbę godzin danego przedmiotu w semestrze. W osobnej tabeli poniżej studentka/student wpisuje przedmioty realizowane w trakcie trwania mobilności wyłącznie w Polsce, np. seminarium licencjackie i seminarium magisterskie. Kartę ekwiwalencji podaje się najpierw do wglądu, konsultacji i podpisu odpowiedniego koordynatora (z udostępnionej listy koordynatorów dla studiów dziennych, zaocznych lub wieczorowych), a następnie do podpisu prodziekana ds. studenckich, zarówno przed wyjazdem, jak i po powrocie. Formularze karty ekwiwalencji przed wyjazdem i karty

ekwiwalencji po powrocie dostępne są w zakładce NIEZBĘDNIK STUDENTA na stronie Wydziału Etnolingwistyki: <https://we.amu.edu.pl/niezbednik-studenta/>

17. Którą uczelnię wybrać?

Osoba zainteresowana studiowaniem na danej uczelni powinna zapoznać się dokładnie z jej stroną internetową, w tym z informacjami przeznaczonymi dla studentów zagranicznych, by uzyskać wiedzę o ofercie programowej, zasadach studiowania i zaliczania przedmiotów, systemie punktacji zajęć (na ile odpowiada on systemowi ECTS?), jak również dowiedzieć się o warunkach finansowo-bytowych związanych ze studiowaniem na wybranej uczelni. Pomocne mogą być też inne strony internetowe dostarczające wiadomości o studiach na tej uczelni (np. informacje od byłych stypendystek i stypendystów).

Z punktu widzenia osób rozliczających wyjazd studentki/studenta w ramach umowy bilateralnej na Wydziale Etnolingwistyki celem takiego wyjazdu jest realizacja programu studiów w pewnym stopniu zbliżonego do tego obowiązującego na rodzimym kierunku/specjalności. W związku z tym należy dokonać analizy własnego programu studiów na przewidywany semestr/rok wyjazdu i porównać go z programem studiów proponowanym na uczelni zagranicznej. Większość przedmiotów na dany semestr/rok zrealizowana za granicą powinna być uznana jako równoważna z przedmiotami obowiązującymi w rodzimej jednostce. Ważnym aspektem jest też znajomość języka kraju, do którego chce się wyjechać. Należy się zastanowić, czy posiada się wystarczająco wysoki poziom języka wykładowego, by móc uczestniczyć w danych zajęciach (zwłaszcza teoretycznych); można też rozważyć wybór zajęć prowadzonych w innym języku (np. zajęcia ogólnouniwersyteckie w języku angielskim). Jeśli przedmioty zagraniczne nie są zbliżone tematycznie do tych z polskiego programu, powinno się skonsultować tę kwestię z prodziekanem ds. studenckich oraz odpowiednim koordynatorem wydziałowym, by uzgodnić akceptowalną listę przedmiotów wpisanych w Learning Agreement.

18. Czy trzeba zrealizować na uczelni przyjmującej program studiów odpowiadający całemu programowi studiów z rodzimej jednostki przewidzianemu na semestr/rok wyjazdu?

Niekoniecznie. Można zdobyć wszystkie z wymaganych punktów ECTS (lub ich odpowiedników) na semestr/rok akademicki. Można też zdobyć większość z wymaganych punktów ECTS (lub ich odpowiedników). Punktów uzyskanych za granicą może być też więcej niż tych wymaganych w Polsce. Przedmioty, dla których nie można znaleźć ekwiwalentów na uczelni przyjmującej, można zaliczyć po powrocie do kraju na podstawie indywidualnego uzgodnienia z osobą prowadzącą dany przedmiot, które to uzgodnienie powinno nastąpić jeszcze przed wyjazdem na mobilność (warto przy tym rozważyć

złożenie wniosku o Indywidualną Organizację Studiów). Przedmioty realizowane za granicą wpisuje się w formularz Learning Agreement, a te realizowane w Polsce (np. seminarium licencjackie, seminarium magisterskie) wpisuje się wyłącznie w formularzu karty ekwiwalencji w oddzielnej/przeznaczonej do tego tabeli.

19. Czy studentki i studenci muszą samodzielnie przeanalizować ofertę studiów za granicą, w tym zgodność przedmiotów i punktów ECTS?

Tak. Zdobyć informacji o ofercie uczelni przyjmującej z jej strony internetowej, w tym o proponowanych tam przedmiotach i liczbie punktów ECTS (lub ich odpowiedników), o wszystkich wymaganych przez nią dokumentach, czy o możliwościach zamieszkania w akademiku itd., jest zadaniem studentek i studentów. W razie wątpliwości co do wyboru właściwych przedmiotów można zgłosić się z pytaniem do odpowiedniego koordynatora lub prodziekana ds. studenckich.

20. Czy podczas wyjazdu na studia w ramach umowy bilateralnej należy uczestniczyć w takiej samej liczbie przedmiotów, jak w tej przewidzianej w programie studiów w Polsce?

Nie. Można uczestniczyć w takiej samej liczbie przedmiotów, mniejszej lub większej niż tej przewidzianej na dany semestr/rok akademicki na kierunku studentki/studenta, ponieważ dla osób rozliczających mobilność na Wydziale Etnolingwistyki liczy się suma uzyskanych punktów ECTS, a przy dużej dysproporcji punktów ECTS oraz punktów z systemu punktacji obowiązującego na danej uczelni liczy się także liczba godzin danego przedmiotu w Polsce i za granicą, która zwłaszcza dla przedmiotów z praktycznej nauki języka nie powinna być znacząco mniejsza. Przykładowo, dwa przedmioty zrealizowane za granicą mogą odpowiadać jednemu z programu realizowanego w Polsce i odwrotnie. Dlatego też informacja o liczbie godzin przedmiotów zagranicznych i polskich jest wymagana na karcie ekwiwalencji, by można się było lepiej zorientować co do nakładu pracy studentki/studenta podczas studiów za granicą.

21. Czy studentka/student może liczyć na dofinansowanie wyjazdu w ramach umowy bilateralnej?

Co do zasady uczestniczki i uczestnicy wymiany bilateralnej sami pokrywają koszty podróży, wizy, ubezpieczenia, wyżywienia oraz pozostałe koszty związane z pobytem na uczelni partnerskiej. Większość uczelni partnerskich zwalnia lub częściowo zwalnia z opłaty za studia. Niektóre uczelnie przyznają dodatkowe stypendia lub oferują bezpłatne zakwaterowanie.

22. Gdzie można uzyskać informacje o możliwościach zakwaterowania za granicą?

Znalezienie niedrogiego mieszkania jest jedną z najważniejszych spraw dla studentki wyjeżdżającej/ studenta wyjeżdżającego za granicę. Najdogodniejszą formą zakwaterowania jest pokój w akademiku, dlatego studentka powinna/ student powinien jak najszybciej skontaktować się z biurem międzynarodowym, koordynatorem lub odpowiednią jednostką uczelni przyjmującej, która zajmuje się przydziałem miejsc w domach studenckich. Jednostka ta zazwyczaj posiada także informacje o innych możliwościach zakwaterowania (np. wynajem pokoi, mieszkań).

23. Czy trzeba znać język kraju, do którego chce się wyjechać?

Podczas wyboru kandydatek i kandydatów na wyjazd na studia znajomość języka kraju wyjazdu jest brana pod uwagę jako jedno z ważniejszych kryteriów. W związku z tym większe szanse na uzyskanie stypendium do danego kraju ma osoba studiująca jego język (na poziomie bardziej zaawansowanym).

24. Czy trzeba mieć certyfikat potwierdzający znajomość języka kraju, do którego chce się wyjechać?

Przed podjęciem decyzji o wyborze uniwersytetu partnerskiego trzeba sprawdzić, czy uczelnia przyjmująca nie wymaga certyfikatu znajomości języka jej kraju na danym poziomie (np. B2). Nawet jeśli uczelnia rodzima zaakceptuje wyjazd studentki/studenta, uczelnia przyjmująca może taką akceptację odrzucić, jeśli studentka/student nie spełni jej wymogu posiadania certyfikatu.

25. Jak sprawdzić, w jakim języku odbywają się zajęcia/wykłady z danego przedmiotu na uczelni przyjmującej?

Jeśli taka informacja nie została dokładnie podana na stronie danego uniwersytetu przyjmującego, należy skontaktować się z zagranicznym koordynatorem lub pracownikiem odpowiedniej jednostki - instytutu/katedry/zakładu/centrum.

26. Czy można/trzeba ubiegać się o Indywidualną Organizację Studiów na czas wyjazdu?

Tak, warto to zrobić, zwłaszcza w zakresie przedmiotów nieobjętych Learning Agreement.

27. Czy studentka/student studiów zaocznych lub wieczorowych musi płacić za studia w trakcie pobytu na stypendium?

Nie. Należy jednak okazać w Biurze Obsługi Studentów odpowiednie dokumenty stwierdzające zakwalifikowanie na wyjazd stypendialny. Wniosek "Zawieszenie opłat za studia podczas wyjazdu na wymianę bilateralną" można pobrać z zakładki NIEZBĘDNIK

STUDENTA ze strony Wydziału Etnolingwistyki: <https://we.amu.edu.pl/niezbednik-studenta/>

28. Czy studentka/student ma możliwość wyboru semestru, na który chciałaby/chciałby wyjechać?

Zazwyczaj tak. Należy jednak zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi aktualnej oferty wyjazdowej danego uniwersytetu.

29. Czy można ubiegać się o wyjazd z kilkuletnim wyprzedzeniem?

Nie, rekrutacja dotyczy tylko następnego roku akademickiego.

30. Czy można przedłużyć pobyt o kolejny semestr, kiedy przebywa się już na wymianie?

W celu przedłużenia swojego pobytu, kiedy przebywa się już na wymianie, należy skontaktować się z odpowiednim koordynatorem, by ponownie przejść wewnętrzny proces rekrutacji na Wydziale Etnolingwistyki oraz Sekcji Współpracy Międzynarodowej. Pierwszeństwo w takiej sytuacji mają osoby, które jeszcze nie były na wymianie.

31. Czy po przedłużeniu pobytu o kolejny semestr należy rozliczyć się z wyjazdu po każdym semestrze czy po całym roku?

W przypadku przedłużania pobytu, a tym samym udziału w nowej rekrutacji, należy rozliczyć się po każdym semestrze osobno.